

濶东绮谭



[濶东绮谭 下载链接1](#)

著者:[日] 永井荷风

出版者:上海译文出版社

出版时间:2018-4

装帧:精装

isbn:9787532775620

《濶东绮谭》是永井荷风的中篇小说集，收入永井荷风晚年的两部中篇小说《梅雨时节

》（郭洁敏 译）和《濠东绮谭》。

《梅雨时节》讲述咖啡馆女招待君江从乡下进城，在东京闹市银座，受到西风东渐的影响，在“快乐”中堕落下去。《濠东绮谭》则以揶揄和嘲笑的笔触描绘了战争年代日本的黑暗形势和奇怪的社会风气，以优美哀伤的笔触描写了小说家大江匡与娼妓阿雪的恋情，被称为永井荷风小说中的至高杰作。

作者介绍:

永井荷风（1879-1959），日本唯美派文学代表作家。一九〇二年以自然主义倾向小说《地狱之花》登上文坛。代表作有小说《竞艳》、《梅雨时节》、《濠东绮谭》和随笔集《断肠亭杂稿》等。作品不少描写花街柳巷生活，充满了唯美主义和怀旧之风。

目录: 梅雨时节 / 1
濠东绮谭 / 99
· · · · · (收起)

[濠东绮谭 下载链接1](#)

标签

永井荷风

日本文学

日本

小说

文学

上海译文出版社

长篇小说

外国文学

评论

“如同花凋叶落一样，我所熟悉的人都相继逝去了，我知道自己和他们一样，也将紧跟在他们之后离去，这时间已不久远。在晴日灿灿的今日，让我去祭扫一下逝者的坟莹吧。或许那儿的落叶也会像家中庭院里的一样，早已覆盖了他们的长眠之地吧。”

《梅雨时节》的翻译明显缺乏生活经验，竟然说栗树“绽开着香气扑鼻的花朵”（原文写的是“栗の木には強い匂の花が咲き”）

第一篇算是道德悬置后的，女性的自我消费？濑东绮谭确实写得不错，有雪国的味道，但诚如永井荷风后记中所说，更偏于“见闻记”，若作为小说来看的话，就还差了些火候，得处理处理。

永井荷风写到的快要步入晚年的小说家，在街头巷尾寻找故事的线索，而一个和他一起躲雨的少女成了他的缪斯，他写道小说家在庙会上买了石竹花，悄悄送到少女的窗台，而女孩正在幽会。他写道小说家在梅雨季节里晾书，这是他独居生活里最快乐的事。他找了各种各样的理由，去与女孩聊天，消耗她年轻快活的人生，却说不出，他想散步，却找不到地方；他想去拜访的人却都死了。他意外的了解到在这个迷宫一隅中可偷得的尘世片刻的乐趣，所以永远无法停止对生活的迷恋。真是孤独的困境。

第二篇同名小说充满了个人趣味，永井荷风是真的很爱花街柳巷的濑东世界，每个细节都切切杂杂巨细靡遗地描写，感觉有点啰嗦，或者说多思多情的老年人就是如此看待生活的，“我想拜访的人都已经死了”，这种简洁的句子多些就好了

写得男人女人都可恶。

老实说不是很懂为啥《濑东绮谭》被抬举得那么高。。。

淡淡的笔调，但读到最后，总有深秋一般挥之不去的哀愁…

《梅雨时节》里面的咖啡馆女招待，顺带着勾引男人，完全释放了女人的性欲，这种以自我满足为主要目的，不跟男人投入感觉，更没有什么奉献了自己，献祭给男人，本以为这不正是男人想要的，只是求欢，但不负责，这也能够达到男人进退自如，获得最高性价比吗？但，当女人真这样了，男人开始投入感情了！贱。

《濠东绮谭》写的结构比较复杂，看的容易出戏。但也是表达了对社会剧烈变迁的不满、不适应。永井荷风一辈子混迹于妓女中间，对她们充满了同情、欣赏、抛却了社会人的假面。

比起正儿八经的地方更喜欢混乱邪恶的街巷，这种偏好很微妙了，经常感受到类似的心情。

梅雨时节：沉迷于剥掉情感的纯粹肉欲放纵，也终究无法摆脱世间情感的纠纷牵扯；濠东绮谭：在文化衰败的寂寥环境中，为创作小说，与不知名的卖笑女进行了半真半假、萍水相逢的恋爱，自始至终两人不知晓对方的真实姓名和住处，一旦分手就再也不必、再也无法重逢，已至暮年才深知挽留旧时光的徒劳。

《梅雨时节》里的清冈进真是个大垃圾大变态，自己可以花街柳巷乱搞三千，君江多几个男人他就受不了了，憋着气报复（而且还厚脸皮地说“也并非对她有什么深仇大恨，只是窝了口气，想欺辱她一下，还没有到报复、复仇那样严重的程度”），让手下的人割坏君江的和服袖子，让手下写暴露君江隐私的文章登在小报上，又把死猫扔在君江卧室的壁橱里……清冈进还随地小便，恶心！
鹤子在老房子里与清冈进的爸爸相处聊天的那一段很动人，有历尽沧桑的平静和感伤。结尾比较突然，显得仓促。《濠东绮谭》平淡细致，有韵味。

人间艳遇何其多。在日文人狎妓，郁达夫主写事后的内疚与无法控制；而永井荷风则坦然多了。意境氤氲、迷离，至于序言里说的批判社会与男权，明显是过度解读了。

最近半个月在读永井荷风，把寒假读过的一些作品又读了一遍。结果是对《竞艳》的喜欢下降了一些，虽然无可否认其文字确实非常美，而对这篇《濠东绮谭》不得不赞赏啊！非常喜欢，觉得更能代表永井荷风作为日本唯美派作家的思想和风格。

喜欢这种风格

永井荷风这一类见闻性的小说可以理解为一个昔日的资深老嫖客对时代潮流和价值观变迁的不适和不满。其实放诸于任何一个时代的日本社会，都很有启发性。只不过并不是每一个时代都有一个永井荷风。

所有的一切都将归于沉寂吧。

不好意思戳中我性癖了……………(更喜欢梅雨时节)

写出男性在恋爱中的虚伪，势利，自私和扭曲。虽然可能并不是作者本意。

[溷东绮谭_下载链接1](#)

书评

“我独自远行，不但没有你，并且再没有别的影在黑暗里。只有我被黑暗沉没，那世界全属于我自己。”1959年，八十岁的永井荷风“在谁都不知道的情况之下死在一条陋巷中。”（吉田精一语），这位极富传奇色彩的作家，日本现代唯美主义文学的奠基人，用他真实的人生结局呼应了鲁迅...

[溷东绮谭_下载链接1](#)